Allgemeine Geschäftsbeziehungen

§ 1 Geltungsbereich, Form

(1) Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten für alle unsere Geschäftsbeziehungen mit unseren Kunden („Käufer“), soweit wir den Käufer beliefern, wir also Lieferant von Leistungen/Waren sind. Die AGB gelten nur, wenn der Käufer Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.

(2) Die AGB gelten insbesondere für Verträge über den Verkauf und/oder die Lieferung beweglicher Sachen („Ware“) und sonstige Leistungen unter Einschluss von Werkverträgen und der Lieferung vertretbarer und nicht vertretbarer Sachen, ohne Rücksicht darauf, ob wir die Ware selbst herstellen oder bei Zulieferern einkaufen (§§ 433, 651 BGB). Sofern nichts anderes vereinbart ist, gelten die AGB in der zum Zeitpunkt der Bestellung des Käufers gültigen bzw. jedenfalls in der ihm zuletzt in Textform mitgeteilten Fassung als Rahmenvereinbarung auch für gleichartige künftige Verträge, ohne dass wir in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müssten.

(3) Unsere AGB gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als wir ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben. Diese Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn wir in Kenntnis der AGB des Käufers die Lieferung an ihn vorbehaltlos ausführen. Insbesondere gilt das Schweigen von uns auf abweichende Geschäftsbedingungen nicht als Anerkennung oder Zustimmung, auch nicht für zukünftige Verträge.

(4) Im Einzelfall getroffene, individuelle Vereinbarungen mit dem Käufer (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen und Änderungen) haben in jedem Fall Vorrang vor diesen AGB. Für den Inhalt derartiger Vereinbarungen ist, vorbehaltlich des Gegenbeweises, ein schriftlicher Vertrag bzw. unsere schriftliche Bestätigung maßgebend.

(5) Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen des Käufers in Bezug auf den Vertrag (z.B. Fristsetzung, Mängelanzeige, Rücktritt oder Minderung), sind schriftlich im Sinne des § 126 Bürgerliches Gesetzbuch (BGB), d. h. in Schrift- oder Textform (z.B. Brief, E-Mail, Telefax) abzugeben. Gesetzliche Formvorschriften und weitere Nachweise insbesondere bei Zweifeln über die Legitimation des Erklärenden bleiben unberührt.

Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen der deutschen und englischen Fassung dieses Dokuments, ist die deutsche Sprachfassung maßgeblich.

§ 2 Vertragsschluss

(1) Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Dies gilt auch, wenn wir dem Käufer Kataloge, technische Dokumentationen (z.B. Zeichnungen, Pläne, Berechnungen, Kalkulationen, Verweisungen auf DIN-Normen), sonstige Produktbeschreibungen oder Unterlagen – auch in

General Terms and Conditions

§ 1 Scope, form

(1) These General Terms and Conditions (GTC) apply to all our business relationships with our customers (“Buyer”), insofar as we supply the Buyer, i.e. we are a supplier of services/goods. The General Terms and Conditions only apply if the Buyer is an entrepreneur (Section 14 of the German Civil Code), a legal entity under public law or a special fund under public law.

(2) The General Terms and Conditions apply in particular to contracts for the sale and/or delivery of movable items (“Goods”) and other services, including contracts for work and the delivery of fungible and non-fungible items, regardless of whether we manufacture the goods ourselves or purchase them from suppliers (§§ 433, 651 BGB). Unless otherwise agreed, the General Terms and Conditions in the version valid at the time of the Buyer's order or in any case in the version last communicated to them in text form shall also apply as a framework agreement for similar future contracts, without us having to refer to them again in each individual case.

(3) Our General Terms and Conditions apply exclusively. Any deviating, conflicting or supplementary general terms and conditions of the Buyer will only become part of the contract if and to the extent that we have expressly agreed to their validity in writing. This consent requirement applies in all cases, for example even if we carry out the delivery to the Buyer without reservation despite knowing the Buyer's general terms and conditions. In particular, our silence regarding deviating terms and conditions shall not be deemed as recognition or consent, even for future contracts.

(4) Individual agreements made with the Buyer in individual cases (including ancillary agreements, additions and changes) shall in any case take precedence over these General Terms and Conditions. The content of such agreements shall be determined, unless evidence to the contrary is provided, by a written contract or our written confirmation.

(5) Legally relevant declarations and notifications by the Buyer with regard to the contract (e.g. setting a deadline, notification of defects, withdrawal or reduction) must be made in writing within the meaning of Section 126 of the German Civil Code (BGB), i.e. in written or text form (e.g. letter, e-mail, fax). Statutory formal requirements and further evidence, particularly in the event of doubts about the legitimacy of the person making the declaration, remain unaffected.

In case of discrepancies between the German and English versions of this document, the German language version shall prevail.

§ 2 Conclusion of contract

(1) Our offers are subject to change and non-binding. This also applies if we have provided the Buyer with catalogues, technical documentation (e.g. drawings, plans, calculations, estimates, references to DIN standards), other product descriptions or documents - also in electronic form - to which we reserve ownership and copyright.

elektronischer Form – überlassen haben, an denen wir uns Eigentums- und Urheberrechte vorbehalten.

(2) Die Bestellung der Ware durch den Käufer gilt als verbindliches Vertragsangebot. Sofern sich aus der Bestellung nichts anderes ergibt, sind wir berechtigt, dieses Vertragsangebot innerhalb von zehn Tagen nach seinem Zugang bei uns anzunehmen.

(3) Die Annahme kann entweder schriftlich (z.B. durch Auftragsbestätigung) oder durch Auslieferung der Ware an den Käufer erklärt werden.

§ 3 Lieferfrist und Lieferverzug

(1) Die Lieferfrist wird individuell vereinbart bzw. von uns bei Annahme der Bestellung angegeben.

(2) Sämtliche Lieferfristen beginnen (a) wenn Lieferung gegen Vorkasse vereinbart ist, am Tag des Eingangs des vollständigen Kaufpreises (einschließlich Umsatzsteuer und Versandkosten) oder (b) wenn Zahlung per Nachnahme oder auf Rechnung vereinbart ist, am Tag des Zustandekommens des Kaufvertrags. Lieferfristen gelten außerdem nur unter der Voraussetzung der Klärung aller Einzelheiten des jeweiligen Kaufvertrags sowie der rechtzeitigen Erfüllung aller Verpflichtungen des Käufers, wie z. B. Beibringung aller technischen Informationen, behördlichen Bescheinigungen oder Gestellung von Akkreditiven, Bereitstellung von Lieferinformationen, etc.

(3) Der Käufer hat sämtliche national oder international geltenden, einschlägigen Im- bzw. Exportbestimmungen strikt zu beachten, die ggf. erforderlichen Genehmigungen einzuholen und rechtzeitig alle Informationen und Unterlagen beizubringen, die für die Ausfuhr, Verbringung bzw. Einfuhr in dem entsprechenden Lieferland benötigt werden. Verzögerungen aufgrund von Exportprüfungen oder Genehmigungsverfahren machen ggf. vereinbarte Lieferzeiten (Ziffer 1) obsolet. Wir und der Käufer werden in diesem Fall einvernehmlich angemessene neue Fristen vereinbaren. Werden erforderliche Genehmigungen nicht innerhalb der auf die Verzögerungen folgenden 6 Kalenderwochen erteilt, gilt der Vertrag bezüglich der betroffenen Waren als nicht geschlossen. Im Falle der schuldhaften Verletzung durch den Käufer wird dieser uns auf erstes Anfordern hin von Ansprüchen freistellen und Schäden ersetzen, die Vorlieferanten oder Lizenzgeber von uns, Dritte oder staatliche und/oder internationale Behörden bzw. Organisationen gegenüber uns geltend machen. Gleiches gilt für Schäden und Aufwendungen, die uns entstanden sind.

(4) Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist aber eine Mahnung mit angemessener Fristsetzung durch den Käufer erforderlich.

(5) Die Rechte des Käufers gem. § 8 dieser AGB und unsere gesetzlichen Rechte, insbesondere bei einem Ausschluss der Leistungspflicht (z. B. aufgrund Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/oder Nacherfüllung), bleiben unberührt.

(6) Ist die Nichteinhaltung von Lieferfristen zurückzuführen auf
- höhere Gewalt (z.B. Krieg, Terrorakte, Aufruhr, Pandemien, Streik, Aussperrung),
- trotz üblicher Sorgfalt nicht verhinderbare Angriffe Dritter auf IT-Systeme von uns,

(2) The order of the goods by the Buyer is considered a binding contractual offer. Unless otherwise stated in the order, we are entitled to accept this contract offer within ten days of its receipt.

(3) Acceptance may be declared either in writing (e.g. by order confirmation) or by delivery of the goods to the Buyer.

§ 3 Delivery period and delay in delivery

(1) The delivery period shall be agreed individually or specified by us upon acceptance of the order.

(2) All delivery periods begin (a) if delivery against advance payment has been agreed, on the day of receipt of the full purchase price (including VAT and shipping costs) or (b) if payment by cash on delivery or on account has been agreed, on the day of conclusion of the purchase contract. Delivery deadlines also only apply if all details of the respective purchase contract have been clarified and all obligations of the Buyer have been fulfilled in a timely manner, such as providing all technical information, official certificates or issuing letters of credit, providing delivery information, etc.

(3) The Buyer must strictly observe all nationally or internationally applicable, relevant import and export regulations, obtain any necessary permits and provide in a timely manner all information and documents required for export, transfer or import in the relevant delivery country. Delays due to export audits or approval procedures may render agreed delivery periods (Section 1) obsolete. In this case, we and the Buyer shall mutually agree on appropriate new deadlines. If the necessary authorisations are not granted within 6 calendar weeks following the delay, the contract shall be deemed not to have been concluded in respect of the goods concerned. In the event of culpable violation by the Buyer, the Buyer shall, upon first request, indemnify us against claims and compensate us for damages asserted against us by our suppliers or licensors, third parties or governmental and/or international authorities or organizations. The same applies to damages and expenses incurred by us.

(4) Our delay in delivery shall be determined in accordance with the statutory provisions. In any case, however, a reminder with an appropriate deadline is required from the Buyer.

(5) The rights of the Buyer according to Section 8 of these General Terms and Conditions and our statutory rights, in particular in the event of an exclusion of the obligation to perform (e.g. due to impossibility or unreasonableness of the performance and/or subsequent fulfillment), remain unaffected.

(6) If non-compliance with delivery deadlines is due to
- force majeure (e.g. war, acts of terrorism, riots, pandemics, strikes, lockouts),
- attacks by third parties on our IT systems that cannot be prevented despite due care,

• nicht von uns zu vertretende Hindernisse aufgrund von deutschen oder sonstigen anwendbaren nationalen oder internationalen Rechtsvorschriften, Embargos oder sonstigen Sanktionen oder
• aufgrund einer – nicht rechtzeitigen und / oder ordnungsgemäßen – Selbstbelieferung an uns, soweit diese nicht selbst verschuldet ist,

verlängern sich vereinbarte Lieferfristen entsprechend in angemessenem Umfang. Wir werden dem Käufer den Beginn und das Ende derartiger Umstände baldmöglichst mitteilen.

Wir sind nicht verpflichtet, für Ersatzlieferanten zu sorgen und alles zu unternehmen, die Waren vertragsentsprechend pünktlich dem Käufer zu liefern. Zudem haben wir einen Anspruch auf Vertragsanpassung, wenn durch eine oben bezeichnete Krise auf unserer Seite erhöhte Herstellkosten entstehen, und zwar beispielhaft durch entweder gestiegene Lohnkosten oder gestiegene Beschaffungskosten.

(7) Sofern verbindliche Lieferfristen aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nicht eingehalten werden können (Nichtverfügbarkeit der Leistung), werden wir den Käufer hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche, neue Lieferfrist mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; eine bereits erbrachte Gegenleistung des Käufers wird unverzüglich erstattet. Als Nichtverfügbarkeit der Leistung in diesem Sinne gelten insbesondere die in § 3 Abs. 6 genannten Fälle.

§ 4 Lieferung, Gefahrübergang, Abnahme, Annahmeverzug

(1) Die Lieferung erfolgt ab Lager, wo auch der Erfüllungsort für die Lieferung und eine etwaige Nacherfüllung ist. Auf Verlangen und Kosten des Käufers wird die Ware an einen anderen Bestimmungsort versandt (Versendungskauf). Soweit nicht etwas anderes vereinbart ist, sind wir berechtigt, die Art der Versendung (insbesondere Transportunternehmen, Versandweg, Verpackung) selbst zu bestimmen.

(2) Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht spätestens mit der Übergabe auf den Käufer über. Beim Versendungskauf geht jedoch die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware sowie die Verzögerungsgefahr bereits mit Auslieferung der Ware an den Spediteur, den Frachtführer oder der sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person oder Anstalt über. Bei Beförderung durch unsere Fahrzeuge und Mitarbeiter geht jede Gefahr mit Beendigung des Ladevorgangs auf den Käufer über. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Auch im Übrigen gelten für eine vereinbarte Abnahme die gesetzlichen Vorschriften des Werkvertragsrechts entsprechend. Der Übergabe bzw. Abnahme steht es gleich, wenn der Käufer im Verzug der Annahme ist.

(3) Ist Abholung durch den Käufer vereinbart, so geht die Gefahr am siebten Tag nach Zugang der Versandbereitschaft beim Käufer auf den Käufer über.

(4) Kommt der Käufer in Annahmeverzug, unterlässt er eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich unsere Lieferung aus anderen, vom Käufer zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens

• obstacles for which we are not responsible due to German or other applicable national or international legal provisions, embargoes or German or other applicable national or international legal provisions, embargoes or other sanctions or
• late and/or delayed delivery to us – provided that this is not our fault,

the delivery periods shall be extended accordingly to an appropriate extent. We will notify the Buyer of the beginning and end of such circumstances as soon as possible.

We are not obliged to arrange for alternative suppliers and to make every effort to deliver the goods to the Buyer on time in accordance with the contract. In addition, we are entitled to adjust the contract if a crisis as described above results in increased manufacturing costs on our part, for example due to either increased wage costs or increased procurement costs.

(7) If binding delivery deadlines cannot be met for reasons for which we are not responsible (unavailability of the service), we will inform the Buyer of this immediately and at the same time provide the expected new delivery deadline. If the service is not available within the new delivery period, we are entitled to withdraw from the contract in whole or in part; any consideration already paid by the Buyer will be reimbursed immediately. The cases mentioned in Section 3 Paragraph 6 are considered unavailability of the service in this sense.

§ 4 Delivery, transfer of risk, acceptance, default of acceptance

(1) Delivery shall be ex warehouse, which shall also be the place of performance for delivery and any subsequent performance. At the request and expense of the Buyer, the goods will be sent to another destination (sale by dispatch). Unless otherwise agreed, we are entitled to determine the type of shipment (in particular transport company, shipping route, packaging) ourselves.

(2) The risk of accidental loss or accidental deterioration of the goods shall pass to the Buyer at the latest upon delivery. However, in the case of a sale by dispatch, the risk of accidental loss and accidental deterioration of the goods as well as the risk of delay shall pass to the Buyer upon delivery of the goods to the forwarding agent, the carrier or the person or institution otherwise designated to carry out the dispatch. When transporting goods using our vehicles and employees, all risk passes to the Buyer upon completion of the loading process. If acceptance has been agreed, this shall be decisive for the transfer of risk. The statutory provisions of the law on contracts for work and services shall also apply accordingly to an agreed acceptance. It is equivalent to handover or acceptance if the Buyer is in default of acceptance.

(3) If collection by the Buyer is agreed, the risk shall pass to the Buyer on the seventh day after the Buyer receives notification of readiness for dispatch.

(4) If the Buyer defaults on acceptance, fails to cooperate or if our delivery is delayed for other reasons for which the Buyer is responsible, we shall be entitled to demand compensation

einschließlich Mehraufwendungen (z. B. Lagerkosten) zu verlangen.

Hierfür berechnen wir eine pauschale Entschädigung i. H. v. 5 % des Nettowarenwertes pro Kalendertag, beginnend mit der Lieferfrist bzw. – mangels einer Lieferfrist – mit der Mitteilung der Versandbereitschaft der Ware.

Der Nachweis eines höheren Schadens und unsere gesetzlichen Ansprüche (insbesondere Ersatz von Mehraufwendungen, angemessene Entschädigung, Kündigung) bleiben unberührt; die Pauschale ist aber auf weitergehende Geldansprüche anzurechnen. Dem Käufer bleibt der Nachweis gestattet, dass uns überhaupt kein oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

(5) Besondere Verpackungs- und Versandwünsche des Käufers werden nur dann berücksichtigt, wenn sie uns spätestens sechs Wochen vor dem Ablieferungs- bzw. Verladetermin schriftlich mitgeteilt werden und von uns schriftlich bestätigt worden sind. Andernfalls erfolgt die Verpackung und Versendung der Produkte in der von uns festgelegten Weise.

§ 5 Preise und Zahlungsbedingungen

(1) Sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart ist, gelten unsere jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses aktuellen Preise, und zwar ab Lager, zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer und Verpackung. Die Preise verstehen sich EXW Wuppertal, Deutschland (Incoterms® 2020).

(2) Beim Versendungskauf (§ 4 Abs. 1) trägt der Käufer die Transportkosten ab Lager und die Kosten einer ggf. vom Käufer gewünschten Transportversicherung, sofern wir nicht die im Einzelfall tatsächlich entstandenen Transportkosten in Rechnung stellen.

(3) Sofern nichts anderes mit dem Käufer vereinbart ist, ist der Kaufpreis innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum und Lieferung fällig. Erfolgt die Zahlung innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum, kann 2 % Skonto gezogen werden. Teilzahlungen sind nicht skontier fähig. Gesondert berechnete Fracht- und Verpackungskosten sind nicht skontier fähig. Wechsel akzeptieren wir nicht als Zahlungsmittel.

(4) Wir sind, auch im Rahmen einer laufenden Geschäftsbeziehung, jederzeit berechtigt, eine Lieferung ganz oder teilweise nur gegen Vorkasse durchzuführen. Einen entsprechenden Vorbehalt erklären wir spätestens mit der Auftragsbestätigung.

(5) Mit Ablauf vorstehender Zahlungsfrist kommt der Käufer in Verzug. Bei Zahlungsverzug sind die ausstehenden Beträge ab dem Tag der Fälligkeit mit 8 % p. a. zu verzinsen; die Geltendmachung höherer Zinsen und weiterer Schäden im Falle des Verzugs bleibt unberührt.

(6) Dem Käufer stehen Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur insoweit zu, als sein Anspruch rechtskräftig festgestellt oder unbestritten ist. Bei Mängeln der Lieferung bleiben die Gegenrechte des Käufers unberührt.

(7) Wird nach Abschluss des Vertrags erkennbar (z.B. durch Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens), dass unser Anspruch auf den Kaufpreis durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet wird, so sind wir nach

for the resulting damage, including additional expenses (e.g. torage costs).

For this we charge a flat-rate compensation in the amount of 5% of the net value of the goods per calendar day, starting with the delivery period or – in the absence of a delivery period – with the notification that the goods are ready for dispatch.

The proof of greater damage and our legal claims (in particular reimbursement of additional expenses, reasonable compensation, termination) remain unaffected; however, the flat rate must be offset against further monetary claims. The Buyer is entitled to provide evidence that we have suffered no damage at all or only significantly less damage than the above-mentioned lump sum.

(5) The Buyer’s special packaging and shipping requests will only be taken into account if they are communicated to us in writing at least six weeks before the delivery or loading date and have been confirmed by us in writing. Otherwise, the products will be packaged and shipped in the manner specified by us.

§ 5 Prices and payment conditions

(1) Unless otherwise agreed in individual cases, our prices valid at the time of conclusion of the contract shall apply, ex warehouse, plus statutory VAT and packaging. Prices are ex warehouse EXW Wuppertal, Germany (Incoterms® 2020).

(2) In the case of a sale by dispatch (Section 4 Paragraph 1), the Buyer shall bear the transport costs ex warehouse and the costs of any transport insurance requested by the Buyer, unless we invoice the transport costs actually incurred in the individual case.

(3) Unless otherwise agreed with the Buyer, the purchase price is due within 30 days from the invoice date and delivery. If payment is made within 14 days of the invoice date, a 2% discount can be applied. Partial payments are not eligible for discounts. Freight and packaging costs calculated separately are not subject to discount. We do not accept bills of exchange as a means of payment.

(4) We are entitled at any time, even within the framework of an ongoing business relationship, to make a delivery in whole or in part only against advance payment. We will declare a corresponding reservation at the latest with the order confirmation.

(5) Upon expiry of the above payment deadline, the Buyer shall be in default. In the event of late payment, the outstanding amounts will be subject to interest at a rate of 8% per annum from the due date; the right to claim higher interest and further damages in the event of default remains unaffected.

(6) The Buyer shall only be entitled to set-off or retention rights to the extent that the Buyer’s claim has been legally established or is undisputed. In the event of defects in the delivery, the Buyer’s counterclaims remain unaffected.

(7) If it becomes apparent after conclusion of the contract (e.g. through an application for the opening of insolvency proceedings) that our claim to the purchase price is jeopardised by the Buyer's lack of ability to pay, we are entitled

den gesetzlichen Vorschriften zur Leistungsverweigerung und – gegebenenfalls nach Fristsetzung – zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt (§ 321 BGB). Bei Verträgen über die Herstellung unvertretbarer Sachen (Einzelanfertigungen) können wir den Rücktritt sofort erklären; die gesetzlichen Regelungen über die Entbehrlichkeit der Fristsetzung bleiben unberührt.

(8) Soweit wir mit dem Käufer nicht ausdrücklich Abweichendes vereinbart haben, haben wir gegen unseren Käufer einen Anspruch auf Preisanhebung, wenn sich entweder die Materialpreise und/oder die Fertigungskosten gleich aus welchem Grunde erhöhen. Insoweit haben wir gegen den Käufer das Recht, auch fest vereinbarte Preise zu erhöhen, und zwar um den Anstieg der Materialpreise bzw. der Fertigungskosten.

§ 6 Eigentumsvorbehalt

(1) Jede gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises (einschließlich Umsatzsteuer, Versandkosten) unser Eigentum (im Folgenden „Vorbehaltsware“ genannt).

(2) Die gelieferten Waren bleiben zudem bis zur Erfüllung sämtlicher Forderungen, insbesondere der jeweiligen Saldoforderungen, die uns im Rahmen der Geschäftsbeziehung zustehen (Saldovorbehalt), unser Eigentum (im Folgenden ebenfalls „Vorbehaltsware“ genannt). Dies gilt auch für künftig entstehende und bedingte Forderungen und auch, wenn Zahlungen auf besonders bezeichnete Forderungen geleistet werden. Dieser Saldovorbehalt erlischt endgültig mit dem Ausgleich aller im Zeitpunkt der Zahlung noch offenen und von diesem Saldovorbehalt erfassten Forderungen.

Der Saldovorbehalt gilt jedoch nicht für Vorkasse- oder Bargeschäfte im Sinne von § 142 der Insolvenzordnung. Wir werden die Vorbehaltsware sowie die an ihre Stelle tretenden Sachen oder Forderungen zudem auf Wunsch des Käufers nach eigener Wahl freigeben, soweit ihr Wert die Höhe der gesicherten Forderungen um mehr als 20 % übersteigt.

(3) Die Vorbehaltswaren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet, noch zur Sicherheit übereignet werden. Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen oder Eingriffen Dritter, wird der Käufer unverzüglich auf unser Eigentum hinweisen und uns hierüber informieren, um uns die Durchsetzung von Eigentumsrechten zu ermöglichen. Sofern der Dritte nicht in der Lage ist, uns die in diesem Zusammenhang entstehenden gerichtlichen oder außergerichtlichen Kosten zu erstatten, haftet hierfür der Käufer gegenüber uns.

(4) Der Käufer ist bis auf Widerruf und unter Ausnahme von § 6 Abs.3 benannten Fälle befugt, die Vorbehaltswaren im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu verarbeiten und zu veräußern.

(5) Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgen für uns als Hersteller im Sinne von § 950 des Bürgerlichen Gesetzbuchs, ohne uns zu verpflichten. Bei Verarbeitung, Verbindung und Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen Waren durch den Käufer steht uns das Miteigentum anteilig an der neuen Sache zu im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen verwendeten Waren. Erlischt unser Eigentum durch Verbindung oder Vermischung, so überträgt der Käufer uns bereits jetzt die ihm

to refuse performance and - if necessary after setting a deadline - to withdraw from the contract in accordance with the statutory provisions (Section 321 of the German Civil Code). In the case of contracts for the manufacture of non-fungible items (custom-made items), we may declare withdrawal immediately; the statutory provisions regarding the dispensability of setting a deadline remain unaffected.

(8) Unless we have expressly agreed otherwise with the Buyer, we have a claim against our Buyer for a price increase if either the material prices and/or the production costs increase for whatever reason. In this respect, we have the right to increase even firmly agreed prices against the Buyer, namely by the increase in material prices or production costs.

§ 6 Retention of title

(1) All delivered goods remain our property until the purchase price (including VAT and shipping costs) has been paid in full (hereinafter referred to as “reserved goods”).

(2) The delivered goods shall remain our property (hereinafter also referred to as “reserved goods”) until all claims have been settled, in particular the respective balance claims to which we are entitled within the scope of the business relationship (balance retention period). This also applies to future and conditional claims and also if payments are made on specifically designated claims. This balance reserve shall expire definitively upon the settlement of all claims still outstanding at the time of payment and covered by this balance reservation.

However, the balance reserve does not apply to advance payment or cash transactions within the meaning of Section 142 of the Insolvency Code. We will also release the reserved goods and the items or claims replacing them at the request of the Buyer at our own discretion if their value exceeds the amount of the secured claims by more than 20%.

(3) The reserved goods may not be pledged to third parties or transferred as security until the secured claims have been paid in full. In the event of seizures, confiscations or other dispositions or interventions by third parties, the Buyer shall immediately point out our ownership and inform us of this in order to enable us to enforce property rights. If the third party is unable to reimburse us for the legal or extrajudicial costs incurred in this connection, the Buyer shall be liable to us for these.

(4) The Buyer is entitled, until revoked and with the exception of the cases specified in Section 6 Paragraph 3, to process and sell the reserved goods in the ordinary course of business.

(5) The processing and working of the reserved goods is carried out for us as manufacturer within the meaning of Section 950 of the German Civil Code, without obligating us. If the Buyer processes, combines or mixes the reserved goods with other goods, we shall be entitled to joint ownership of the new item in proportion to the invoice value of the reserved goods compared to the invoice value of the other goods used. If our ownership expires through combination or mixing, the Buyer hereby transfers to us the ownership rights to the new

zustehenden Eigentumsrechte an dem neuen Bestand oder der Sache im Umfang des Rechnungswertes der Vorbehaltsware und verwahrt sie mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns und unentgeltlich für uns. Die Miteigentumsrechte von uns gelten im Übrigen auch als Vorbehaltsware im Sinne von § 6 Abs. 2.

(6) Die Forderung aus der Weiterveräußerung der jeweiligen Vorbehaltsware wird zusammen mit sämtlichen Sicherheiten, die der Käufer für die Forderung erwirbt, von ihm bereits jetzt sicherungshalber insgesamt bzw. in Höhe eines etwaigen Miteigentumsanteils von uns (vgl. § 6 Abs. 5) an uns abgetreten. Wir nehmen die Abtretung an. Gleiches gilt für sonstige Forderungen, die an die Stelle der Vorbehaltsware treten oder sonst hinsichtlich der Vorbehaltsware entstehen, wie z.B. Versicherungsansprüche oder Ansprüche aus unerlaubter Handlung bei Verlust oder Zerstörung. Wir ermächtigen den Käufer widerruflich, die an uns abgetretenen Forderungen im eigenen Namen einzuziehen. Diese Berechtigung erlischt im Falle unseres Widerrufs, der bei vertragswidrigem Verhalten, insbesondere bei Zahlungsverzug des Käufers, möglich ist.

(7) Treten wir bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers – insbesondere Zahlungsverzug – rechtmäßig vom Vertrag zurück, sind wir berechtigt, die Vorbehaltsware heraus zu verlangen.

(8) Sofern die Registrierung und/oder die Erfüllung anderer Erfordernisse Voraussetzung für die Wirksamkeit des Eigentumsvorbehaltes sind, ist der Käufer verpflichtet, auf seine Kosten alle hierzu notwendigen Handlungen unverzüglich vorzunehmen und alle erforderlichen Mitteilungen an uns zu machen.

§ 7 Gewährleistung, Sachmängel, Verjährung

(1) Für die Gewährleistung (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage / Installation oder mangelhafter Anleitungen) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist. In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften zum Aufwendungsersatz bei Endlieferung neu hergestellter Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gemäß §§ 478, 445a, 445b bzw. §§ 445c, 327 Abs. 5, 327u des Bürgerlichen Gesetzbuchs), sofern nicht, z.B. im Rahmen einer Qualitätssicherungsvereinbarung, ein gleichwertiger Ausgleich vereinbart wurde.

(2) Grundlage der Mängelhaftung ist vor allem die über die Beschaffenheit und die vorausgesetzte Verwendung der Ware (einschließlich Zubehör und Anleitungen) getroffene Vereinbarung. Als Beschaffenheitsvereinbarung in diesem Sinne gelten alle Produktbeschreibungen und Herstellerangaben, die Gegenstand eines einzelnen Vertrags sind oder von uns (insbesondere in Katalogen oder im Internet auf unserer Webseite) zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses öffentlich bekannt gemacht waren. Werden zuvor Muster erstellt, so gilt nur die Beschaffenheit des vorliegenden Musters als vereinbart. Dies gilt auch im Hinblick auf das vom Käufer evtl. beigestellte zu verarbeitende Material.

(3) Soweit die Beschaffenheit nicht in von uns verbreiteten Materialien oder sonstigen Veröffentlichungen zugesichert oder gesondert vereinbart wurde, ist nach der gesetzlichen Regelung zu beurteilen, ob ein Mangel vorliegt oder nicht (§ 434 Abs. 1 S. 2 und 3 BGB). Für öffentliche Äußerungen des Herstellers oder

inventory or item to which they are entitled to the extent of the invoice value of the reserved goods and shall store them for us with the care of a prudent businessman and free of charge.Our co-ownership rights are also deemed to be reserved goods within the meaning of Section 6 Paragraph 2.

(6) The claim from the resale of the respective reserved goods, together with all securities acquired by the Buyer for the claim, is hereby assigned to us by the Buyer as security in its entirety or in the amount of any co-ownership share of ours (see Section 6 Paragraph 5). We accept the assignment. The same applies to other claims that take the place of the reserved goods or otherwise arise with regard to the reserved goods, such as insurance claims or claims arising from tort in the event of loss or destruction. We hereby grant the Buyer revocable authority to collect the claims assigned to us in the Buyer's own name. This authorisation expires in the event of our revocation, which is possible in the event of breach ofcontract, in particular in the event of default of payment by the Buyer.

(7) If we lawfully withdraw from the contract due to the Buyer's breach of contract – in particular default in payment – we are entitled to demand the return of the reserved goods.

(8) If registration and/or the fulfilment of other requirements are a prerequisite for the effectiveness of the retention of title, the Buyer is obliged to carry out all necessary actions immediately at the Buyer's own expense and to make all necessary notifications to us.

§ 7 Warranty, material defects, limitation period

(1) The statutory provisions shall apply to the warranty (including incorrect and incomplete delivery as well as improper assembly/installation or defective instructions), unless otherwise specified below. In all cases, the special statutory provisions on reimbursement of expenses for the final delivery of newly manufactured goods to a consumer remain unaffected (supplier recourse pursuant to Sections 478, 445a, 445b or Sections 445c, 327 Para. 5, 327u of the German Civil Code), unless equivalent compensation has been agreed, e.g. within the framework of a quality assurance agreement.

(2) The basis for liability for defects is primarily the agreement regarding the quality and the intended use of the goods (including accessories and instructions). All product descriptions and manufacturer information that are the subject of an individual contract or that were made public by us (in particular in catalogues or on our website) at the time the contract was concluded are deemed to be quality agreements in this sense. If samples are created beforehand, only the quality of the sample at hand shall be deemed to have been agreed. This also applies with regard to any material to be processed that may be provided by the Buyer.

(3) If the quality has not been guaranteed in materials or other publications distributed by us or has not been agreed separately, it must be assessed according to the statutory provisions whether a defect exists or not (Section 434 Paragraph 1 Sentences 2 and 3 of the German Civil Code).

sonstiger Dritter (z. B. Werbeaussagen) übernehmen wir jedoch keine Haftung.

(4) Die Mängelansprüche des Käufers setzen voraus, dass er seinen gesetzlichen Untersuchungs- und Rügepflichten (§§ 377, 381 HGB) nachgekommen ist, und zwar einschließlich einer Materialprüfung (stichprobenhaft) und eine Einsatz- sowie Anwendungsprüfung. Zeigt sich bei der Lieferung, der Untersuchung oder zu irgendeinem späteren Zeitpunkt ein Mangel, so ist uns hiervon unverzüglich schriftlich Anzeige zu machen. In jedem Fall sind offensichtliche Mängel innerhalb von 5 Arbeitstagen ab Lieferung und bei der Untersuchung nicht erkennbare Mängel innerhalb der gleichen Frist ab Entdeckung schriftlich anzuzeigen. Versäumt der Käufer die ordnungsgemäße Untersuchung und/oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung für den nicht bzw. nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß angezeigten Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen.

(5) Ist die gelieferte Sache mangelhaft, können wir zunächst wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraus-setzungen zu verweigern, bleibt unberührt.

(6) Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.

(7) Der Käufer hat uns die zur geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, insbesondere die beanstandete Ware zu Prüfungszwecken zu übergeben. Im Falle der Ersatzlieferung hat uns der Käufer die mangelhafte Sache nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben.

(8) Die zum Zweck der Prüfung und Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, tragen wir, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Andernfalls können wir vom Käufer die aus dem unberechtigten Mangelbeseitigungsverlangen entstandenen Kosten (insbesondere Prüf- und Transportkosten) ersetzt verlangen, es sei denn, die fehlende Mangelhaftigkeit war für den Käufer nicht erkennbar.

(9) In dringenden Fällen, z.B. bei Gefährdung der Betriebssicherheit oder zur Abwehr unverhältnismäßiger Schäden, hat der Käufer das Recht, den Mangel selbst zu beseitigen und von uns Ersatz der hierzu objektiv erforderlichen Aufwendungen zu verlangen. Von einer derartigen Selbstvornahme sind wir unverzüglich, nach Möglichkeit vorher, zu benachrichtigen. Das Selbstvornahmerecht besteht nicht, wenn wir berechtigt wären, eine entsprechende Nacherfüllung nach den gesetzlichen Vorschriften zu verweigern.

(10) Wenn die Nacherfüllung fehlgeschlagen ist oder eine für die Nacherfüllung vom Käufer zu setzende angemessene Frist erfolglos abgelaufen oder nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist, kann der Käufer vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern. Bei einem unerheblichen Mangel besteht jedoch kein Rücktrittsrecht.

However, we assume no liability for public statements made by the manufacturer or other third parties (e.g. advertising statements).

(4) The Buyer's claims for defects presuppose that the Buyer has complied with their statutory inspection and complaint obligations (§§ 377, 381 HGB), including a material test (random sample) and a use and application test. If a defect becomes apparent upon delivery, inspection or at any later point in time, we must be notified of this immediately in writing. In any case, obvious defects must be reported in writing within 5 working days of delivery and defects not apparent upon inspection must be reported in writing within the same period of time from discovery. If the Buyer fails to carry out a proper inspection and/or report defects, our liability for the defect not reported or not reported in a timely manner or not reported properly is excluded in accordance with the statutory provisions.

(5) If the delivered item is defective, we can initially choose whether we will provide subsequent performance by eliminating the defect (repair) or by delivering a defect-free item (replacement delivery). Our right to refuse subsequent performance under the statutory conditions remains unaffected.

(6) We are entitled to make the subsequent performance owed dependent on the Buyer paying the purchase price due. However, the Buyer is entitled to retain a portion of the purchase price that is appropriate in relation to the defect.

(7) The Buyer must give us the time and opportunity required to provide the subsequent performance owed, in particular to hand over the goods in question for inspection purposes. In the event of a replacement delivery, the Buyer must return the defective item to us in accordance with the statutory provisions.

(8) We shall bear the expenses required for the purpose of inspection and subsequent performance, in particular transport, travel, labour and material costs, if a defect actually exists. Otherwise, we may demand reimbursement from the Buyer for the costs incurred as a result of the unjustified request for defect rectification (in particular inspection and transport costs), unless the lack of defect was not recognisable to the Buyer.

(9) In urgent cases, e.g. if operational safety is at risk or to prevent disproportionate damage, the Buyer has the right to remedy the defect on their own and to demand reimbursement from us for the objectively necessary expenses for this purpose. We must be notified immediately, if possible in advance, of any such self-remediation measures. The right of the Buyer to remedy the defect on their own does not apply if we would be entitled to refuse subsequent performance in accordance with statutory provisions.

(10) If the subsequent performance has failed or a reasonable period set by the Buyer for subsequent performance has expired without success or is unnecessary according to the statutory provisions, the Buyer may withdraw from the purchase contract or reduce the purchase price. However, in the case of an insignificant defect, there is no right of withdrawal.

(11) Ansprüche des Käufers auf Schadensersatz bzw. Ersatz vergeblicher Aufwendungen bestehen auch bei Mängeln nur nach Maßgabe von § 8 und sind im Übrigen ausgeschlossen.

(12) Die Verjährungsfrist für alle Mängelansprüche einschließlich Schadensersatzansprüche beträgt ein Jahr ab Ablieferung. Dies gilt nicht, soweit gesetzlich zwingend längere Fristen gelten, z.B. in Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung durch uns, bei arglistigem Verschweigen eines Mangels oder bei Nichteinhaltung einer Beschaffenheitsgarantie. Die gesetzlichen Regelungen über Ablaufhemmung, Hemmung und Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.

§ 8 Haftung auf Schadenersatz

(1) Wegen Verletzung vertraglicher und außervertraglicher Pflichten haften wir auf Schadensersatz – auch für leitende Angestellte und sonstige Erfüllungsgehilfen – im Rahmen der Verschuldenshaftung nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, im Falle leichter Fahrlässigkeit zudem beschränkt auf den bei Vertragsschluss voraussehbaren vertragstypischen Schaden; im Übrigen ist eine Haftung, auch für Mangel- und Mangelfolgeschäden, ausgeschlossen.

(2) Diese Beschränkungen gelten nicht bei schuldhaftem Verstoß gegen wesentliche Vertragspflichten, soweit die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet wird. Sie gelten ferner nicht bei schuldhaft herbeigeführten Schäden des Lebens, des Körpers und der Gesundheit und auch dann nicht, wenn und soweit wir eine Garantie für die Beschaffenheit für die gelieferte Ware übernommen haben sowie in Fällen zwingender Haftung z.B. nach dem Produkthaftungsgesetz.

(3) Aufwendungen im Zusammenhang mit der Nacherfüllung übernehmen wir nur, soweit sie im Einzelfall, insbesondere im Verhältnis zum Kaufpreis der Ware, angemessen sind, keinesfalls aber über 100 % des Kaufpreises. Weitere Aufwendungen wie z. B. Sortierkosten übernehmen wir nur nach Maßgabe von § 8 Abs. 1 und 2. Zwingende gesetzliche Vorschriften bleiben davon unberührt.

§ 9 Gewerbliche Schutzrechte

Wir behalten uns das Eigentum und / oder Urheberrecht an allen von uns abgegebenen Angeboten und Kostenvoranschlägen sowie dem Käufer zur Verfügung gestellten Zeichnungen, Abbildungen, Berechnungen, Prospekten, Katalogen, Mustern, Modellen und anderen Unterlagen und Hilfsmitteln vor. Der Käufer darf diese Gegenstände ohne unsere ausdrückliche Zustimmung weder als solche noch inhaltlich Dritten zugänglich machen, sie bekannt geben, selbst oder durch Dritte nutzen oder vervielfältigen. Er hat auf Verlangen von uns diese Gegenstände und Informationen vollständig zurückzugeben und eventuell gefertigte Kopien zu vernichten, wenn sie von ihm im ordnungsgemäßen Geschäftsgang nicht mehr benötigt werden oder wenn Verhandlungen nicht zum Abschluss eines Vertrags führen.

(11) The Buyer's claims for damages or reimbursement of wasted expenses shall only exist in accordance with section 8, even in the case of defects, and shall otherwise be excluded.

(12) The limitation period for all claims for defects, including claims for damages, shall be one year from delivery. This does not apply if longer periods are mandatory by law, e.g. in cases of injury to life, body or health, in the event of an intentional or grossly negligent breach of duty by us, in the event of fraudulent concealment of a defect or in the event of non-compliance with a guarantee of quality. The statutory provisions on suspension of the expiry, interruption and restart of time limits remain unaffected.

§ 8 Liability for damages

(1) Due to breach of contractual and non-contractual obligations, we shall be liable for damages - including for senior employees and other vicarious agents - within the scope of liability based on fault only in the event of intent and gross negligence, and in the event of slight negligence, limited to the damage typical for the contract that was foreseeable at the time the contract was concluded; otherwise, liability, including for damage caused by defects and consequential damage, is excluded.

(2) These restrictions shall not apply in the event of a culpable breach of essential contractual obligations to the extent that the achievement of the purpose of the contract is jeopardised. Furthermore, they do not apply in the case of culpable damage to life, body or health, even if and to the extent that we have provided a guarantee for the quality of the goods delivered, or in cases of mandatory liability, e.g. under the Product Liability Act.

(3) We shall only bear expenses in connection with subsequent performance to the extent that they are reasonable in the individual case, in particular in relation to the purchase price of the goods, but in no case more than 100% of the purchase price. We will only cover further expenses such as sorting costs in accordance with Section 8, Paragraphs 1 and 2. Mandatory legal provisions remain unaffected.

§ 9 Industrial property rights

We reserve ownership and/or copyright to all offers and cost estimates made by us as well as to drawings, illustrations, calculations, brochures, catalogues, samples, models and other documents and aids made available to the Buyer. The Buyer may not make these items accessible to third parties, either as such or in terms of content, without our express consent, disclose them, use them or reproduce them or have them reproduced through third parties. At our request, the Buyer must return these items and information in full and destroy any copies made if the Buyer no longer needs them in the normal course of business or if negotiations do not lead to the conclusion of a contract.

§ 10 Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

(1) Erfüllungsort, auch für die Pflichten des Käufers, ist der Sitz unserer Gesellschaft.

(2) Gerichtsstand – auch international - für alle Streitigkeiten aus oder in Zusammenhang mit dem Vertragsverhältnis ist der Sitz unserer Gesellschaft. Wir können nach eigenem Ermessen den Käufer auch an seinem Sitz verklagen.

(3) Für alle Rechtsbeziehungen zwischen uns und dem Käufer gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Kollisionsrechts und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG).

§ 10 Place of performance, jurisdiction and applicable law

(1) The place of performance, including for the obligations of the Buyer, is the registered office of our company.

(2) The place of jurisdiction - including international - for all disputes arising from or in connection with the contractual relationship is the registered office of our company. We may, at our own discretion, also take legal action against the Buyer at the Buyer's place of business.

(3) All legal relationships between us and the Buyer shall be governed by German law, excluding conflict of laws provisions and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).